

INHALTSANGABE:	Seite
Impressum	1
Die Einheit der Muslime oder die Muslime und der Kalender	2
Müslümanların Birliği veya Müslümanlar ve Takvim.....	3-4
Jedinstvo Muslimana ili Muslimani i Kalendar.....	4-5
Arabische Übersetzung	5-6
Kalendarien	7-8

DIE EINHEIT DER MUSLIME oder DIE MUSLIME UND DER KALENDER

Im folgenden werden hier

- a. die offiziellen, IM VORAUS bekanntgegebenen Daten der islamischen Festtage **ID ul FITR** und **ID ul ADHA** vorgestellt, wie sie von den unten genannten Regierungen mitgeteilt wurden.
- b. 2 Tabellen präsentiert, welche das **Datum** und die **Uhrzeit** des **NEUMONDES**, die **Aufgangs-** und **Untergangszeiten** des **MONDES** und der **SONNE** am Tag des Neumondes am Standort **LINZ/ÖSTERREICH** und **MEKKA/ SAUDI ARABIEN** für das Jahr 1996 veranschaulichen.

Folgende Dinge sollten dazu bekannt sein:

1. Zur Bestimmung des ersten Ramadans, wie auch des Tages des Fastenbrechens ist im Islam folgende Vorgangsweise grundsätzlich vorgeschrieben:
Der neue Monat beginnt am darauffolgenden Tag des Tages, an dem der **HILAL**, das ist der neue aufgehende Mond, zum ersten Mal gesehen wurde oder es sind bereits 30 Tage des alten Monats vergangen. z.B.: Wird der Hilal am 31. Jänner am Abend als schmale Sichel, nach vorangegangenem Neumond gesichtet, beginnt das Fasten, d.h. der erste Ramadan am 1. Februar. Wichtig dabei ist, daß der **HILAL** tatsächlich mit dem Auge **GESEHEN** wurde. Es ist daher nicht zulässig, das Sichten des **HILALS** rechnerisch zu ermitteln und diesen Termin als verbindlich festzuschreiben.
Trotzdem ist es eine Erleichterung, mittels astronomischer Berechnungen den genauen Zeitpunkt des **NEUMONDES** zu ermitteln, da man damit weiß, wann man sich bereit halten muß, um den **HILAL** zu **SICHTEN**. Der astronomisch ermittelte Termin ist daher nicht der islamisch gültige Zeitpunkt, sondern der **frühest** mögliche Zeitpunkt an dem es theoretisch möglich sein sollte, den **HILAL** zu erspähen. Aus dieser Information ergibt es sich, daß die Feiertage nicht **vor** dem astronomisch korrekt errechneten Zeitpunkt sein können.
2. Der Astronom weiß zu berichten, daß mindestens 15 bis 17 Stunden vom Zeitpunkt des errechneten **NEUMONDES** (d.h. wenn die Helligkeit des Mondes 0,00% beträgt und daher in keinem Fall gesehen werden kann) vergehen müssen, um den Mond als **HILAL** am Firmament wiederum ausnehmen zu können.
3. Der islamische Mondmonat ist im allgemeinen 29 oder 30 Tage lang.

Diese Informationen sollten ausreichen, um die Tabellen lesen und interpretieren zu können.

Zum ERSTEN RAMADAN:

Neumond ist in Mekka am **20. Jän.** um **15 Uhr 50**.
Tatsächlich geht der (bereits unsichtbare Mond) am **20.1.** um **18 Uhr 07** unter. Zusätzlich müssen noch ca. 15 Stunden verstreichen damit er wieder gesehen werden

kann. 15 Uhr 50 **plus** 15 Stunden **ergibt** 6 Uhr 50 am 21. Jänner. Zu diesem Zeitpunkt kann der Mond dann möglicherweise in der Früh gesehen werden. Dies ist aber eher unwahrscheinlich, da die Sonne vor dem Mond aufgeht. Der Mond wird daher tatsächlich erst am 21.1. gesehen werden können. **Daher wird voraussichtlich für den 22.1.1996 der Erste Ramadan ausgerufen werden.**

Zu ID ul FITR:

Neumond ist am **19. Februar** um **2 Uhr 30**.
2 Uhr 30 plus 15 Stunden ist 17 Uhr 30.. Die Sonne geht um 18 Uhr 32 unter und der Mond erst 18 Uhr 56. Es wäre daher möglich, den Mond am 19. Februar am Firmament zu entdecken. **Dies ist der Grund, warum ID ul FITR nicht früher als am 20.2.1996 stattfinden kann**, und wahrscheinlich auch auf diesen Tag fallen wird. Ramadan wäre somit 29 Tage. Es ist aber auch gut möglich, daß der **HILAL** am 19.2. am Abend **NICHT** mehr entdeckt wird. In diesem Falle wäre der Monat Ramadan 30 Tage und **ID ul FITR** fiel auf den 21.2.1996.

Zu Id ul Adha:

Id ul Adha ist **am 10. des Monats D.HIJJA**.
Geht man davon aus, daß der islamische Monat 29 bzw 30 Tage lang ist ergibt sich, geht man vom 20.2.1996 als 1. Shawal (Id ul Fitr) aus, daß **Id ul Adha nicht vor dem 27.4. sein KANN (29+29+10 Tage)**. Geht man jedoch vom 21.2. als 1. Shawal aus, **so kann Id ul Adha nicht vor dem 28.4. sein.** (Siehe Analyse weiter unten). **1996 kann Id ul Adha** jedoch aus folgendem Grund **keinesfalls auf den 27.4. fallen:** Am 18.4. ist in Mekka Neumond um 1 Uhr 49, ca. 17 Stunden später, um 18 Uhr 44 geht die Sonne unter und erst ca. eine halbe Stunde später um 19 Uhr 20 geht der Mond unter den Horizont. Es ist gut möglich, daß der **HILAL** zu dieser Zeit gesehen werden kann und der **1.D.Hijja.wäre dann der 19.4.** und der 10.D.Hijja, **Id ul Adha ist dann folglich der 28.4.96.** Kann am 19.4. am Abend der Hilal nicht entdeckt werden, so wäre der 1.D.Hijja am 20.4. und Id ul Adha am 29.4.1996.

Zum Ersten D.Hijja:

Neumond ist am **18.4.1996** um **1 Uhr 49**. Das heißt, der **Hilal kann frühestens erst am Abend des 18.4.** gesehen werden können und der Monatsbeginn wird, gemäß der Regel, auf den **19.4.** gelegt.
Der 10. d.Hijja ist daher am 28.4.1995. Außerdem ergibt sich durch die Annahme dieses Datums, daß vom 1. Shawal (Id ul Fitr) 30 (Shawwal) +29 (D.Qa'da) +10 = 69 Tage vergangen sind.

ANALYSE DER VORLIEGENDEN DATEN

I'd ul Fitr am 20.2.1996 (Ägypten):
Dieser Termin ist sehr wahrscheinlich. (siehe obige Ausführung). Man darf allerdings nicht vergessen, daß dieser Termin der frühest mögliche ist, Es ist daher, sollte man den ca. 18 Stunden jungen **HILAL** am 19.2. nicht entdecken, durchaus möglich, daß dann **I'd ul Fitr** auf den 21.2. fallen.

I'd ul Adha am 27.4.1996:

Dieser, falls von Ägypten, Saudiarabien, Libanon et. wahrgenommene Termin, ist astronomisch keine Option, gemäß dieser - Gott gebe es - korrekten Darstellung. Im Falle von Ägypten allerdings, wenigstens rechnerisch noch möglich. Im Falle der anderen Staaten, ausgenommen Libyen, Irak und Türkei jedoch auch rechnerisch ausgeschlossen. Denn es gilt, daß vom 1.Shawwal (Id ul Fitr) am 21.3. bis zum "10" D.Hijja (Id ul Adha) am 27.4. nur 67 Tage vergehen. Da aber der Mondmonat mindestens 29 Anzahl der zu vergehenden Tage => 68 (29+29+10).

I'd ul Adha am 28.4.1996:

Es liegen 68 Tage (29+29+10) zwischen I'd ul Fitr und I'd ul Adha im Falle Libyens und 69 Tage (29+30+10) gemäß eigener Angaben zwischen diesen beiden Terminen, ein akzeptabler Termin. Es darf jedoch, wie bereits erwähnt, nicht vergessen werden, daß dies der frühest mögliche Termin ist, und sollte der Hilal am 18.4. nicht entdeckt werden können, so verbleibt

I'd ul Adha am 29.4.1996: wie von der Türkei und Irak angegeben ist somit ein akzeptabler Termin.

Es ist wohl allen Brüdern und Schwestern im Islam klar, daß solche Unstimmigkeiten in Bezug auf die objektive Wahrheit, der islamischen Umma unerträgliche Belastungen zumuten. Es ist also nach wie vor die Forderung nach einer brüderlichen Aus- und Absprache zwischen den Verantwortlichen unbedingt zu erheben. Möge unter anderem diese Analyse ein Anstoß dafür sein.

Allah, vergib der Gemeinde Muhammads (F.s.a.i.), die sich wahrhaftig um Dein Wohlgefallen müht!

**MÜSLÜMANLARIN BIRLIGI veya
MÜSLÜMANLAR VE TAKVİM**

Bura'da

- Islami bayramlar olan **Ramazan** ve **Kurban** bayraminin resmi önceden bildirilmis tarihleri, asagidaki devletlerin bildirdigi sekilde, takdim ediliyor.
- 1995 yili icin yeni ayin gününde Linz/Avusturya ve Mekke/Saudi Arabistan mevkinde **veni ayin tarihini ve saatini, ayin ve güneşin doğuş ve batis zamanlarini** izah eden 2 tane cetvel takdim ediliyor.

Sunların bilinmesinde de fayda vardır:

- Islam da birinci Ramazanin başlaması ve orucu bozmak (bayram etmek) için temelde şu şarttır:
Yeni ay HILALİN görüldüğünün ertesi günü baslar, yani ilk defa yeni doğan ay'ın görünmesiyle veya aynı ayın 30 gününün geçmesiyle baslar.
Mesela: 1 Mart yeni ay'dan sonra hilal ayın ilk dördünde görünürse, oruc yani 1. Ramazan 2. Mart'ta baslıyor (eger bununla Saban ayı bitmisse). Burada önemli olan HILAL'İN gerçekten beser gözüyle **görünmüş** olmasıdır.

Bundan dolayı HILALI matematik hesabiyle aramak ve bu tarihi mükellef kılmak caiz degildir.

Ancak **yeni ayin** kesin tarihini astronomi ilminin yardımıyla hesaplamak bir kolaylıktır, çünkü HILALI görebilmek için, ne zaman hazır olacağımızı biliyoruz. Astronomi yardımıyla araştırılan zaman, demekki İslam'daki geçerli tarih degildir, ancak HILALI görebilmek için en erken mümkün olan, nazari itibarıyla mümkün olabilen tarihtir.

Bu bilgiler'den anlaşıyor ki, mesela: Ramazan bayramı hic bir zaman astronomi ile hesaplanmış (tarih'ten) zaman'dan ÖNCE olamayacağını.

- Astronomun bildiği gibi gökyüzünde ayi HILAL olarak tanıyabilmek için, yeni ayın hesaplandığı zamandan (yani yeni ayın aydınlığı 0,00% olduğu ve böylece görünmesi imkansız olan zamandır) en azından 13-15 saat kadar geçmesi lazımdır.
- İslami ay genelde 29 veya 30 gün ceker.

Bu bilgiler cetvelleri okumak ve anlatmak için yeterli olması lazımdır.

BİR RAMAZAN

Mekke `de yeni ay **20. Ocak günü Saat 15,50`de.**

Gerçekten (görülmeyen ay) **20.01.1996 Saat 18,07`de** batacak. Bunun dışında ayrıca takriben 15 Saat daha beklemek mecburiyeti vardır ki tekrar görülebilsin. Saat 15,50 + 15 Saat clunca 21. Ocak Saat 6.50 olmaktadır. Bu durumda ay tahminen sabah saatlerinde görülebilecektir. Bu `da imkansız ki, güneş ay `dan önce doğmaktadır. Hal böyle olunca ay ancak 21.1. günü gerçekten görülebilecektir. **GU HESAPLAMAYA GÖRE, BÜYÜK BİR İHTİMAL İLK RAMAZAN GÜNÜ OLARAK 22.01.1996 TAHRİHİMİ ACIKLAMAK GEREKECEKTİR.**

RAMAZAN BAYRAMI

Yeni ay 19. Subat günü Saat 2.30`da.

2.30 + 15 Saat daha ekleyince Saat 17,30 Güneş ise Saat 18.32`de batıyor. Ay ise ancak 18,56`da. Böyle olunca 19. Subat `ta ayın belirmesi kesinlik kazanmayacak. **BUDA BAYRAM NAMAZININ 20.SUBAT. 1996'DAN ÖNCE OLAMAYACAGINA GEREKCEDİR, BÜYÜK BİR İHTİMAL`DE BAYRAM BU GÜNE DENK GELECEKTİR.** Böyle olunca `da Ramazan 29 gün çekmektedir. Ancak, HILAL'in 19.Subat günü görülmemesi ihtimali `de yüksektir. Böyle olursa `da Ramazan 30 gün sürmekte ve BAYRAM NAMAZI `da 21.02.1996`ya isabet edebilecektir.

KURBAN BAYRAMI

Kurban Bayramı 10.Zilhicce `ye geliyor. Eger İslami ayın 29 veya 30 gün sürdüğünü göz önünde bulundurursak 20.02.1996 1.Sevval (1.Ramazan Bayramı) olur ki, böyle oluncada 27.04.1996`da önce Kurban Bayramı`da olmaz (29+29+10 Gün). Sayet, 21.02.`yi 1.Sevval kabul edecek olursak, o zaman`da 28.04.`den önce Kurban Bayramı olmaz. (Asağıdaki açıklamaya`da bakınız). Kurban Bayramı Namazı 1996`da kesinlikle 27.04. gününe şu sebepten dolayı tesadüf etmez. 18.04.`de Mekke`de yeni ay Saat 1.49,

takriben 17 Saat sonra, takriben Saat 18,44`de günes batar ve yaklasik yarim Saat sonra takriben Saat 19,20`de ay Horizont ün altina girer. Bu zaman zarfinda ayın görülmesi ihtimali bulunmaktadir, böyle olunca Kurban Bayrami`nin ilk günü 19.04 tarihi degi, bu tarih 1.Zilhicce günüdür. Kurban Bayrami ise 10.Zilhicce olacagina göre, Kurban Bayrami 28.04.1996`ya isabet eder. Ancak, 19.04. tarihinde aksam HILAL görülmezse, bu durumda 1.Zilhicce 20.04. günü olacagindan, Kurban Bayrami`da 29.04.1996`ya isabet edecektir.

1. ZILHICCE

Yeni ay 18.04.1996 Saat 1.49`da. Yani, HILAL ancak 18.4. günü ildefa aksam üzeri görülebilecektir. Böyle, cluncada kaideye göre ayin baslangici 19.04. olmakta.

10. Zilhicce ise 28.04.1996 olmaktadır. Bu tarih esas alindigi zamanda 1.Sevval`den (Ramazan Bayrami) 30 Sevval + 29 (D.Qa`da) + 10 = 69 gün gecmis oldugu ortaya cikiyor.

Kurban Bayrami olarak Türkiye ve Irak tarafından ilan edilen 29.04.1996 tarihi, güvenilir bir tarih olarak görülmektedir.

JEDINSTVO MUSLIMANA ili MUSLIMANI I KALENDAR

U ovom napisu se govori o:

- javno unapred dati podaci islamskih praznika **ID ul FITR** (Ramazanskog bajrama) i **ID ul ADHA** (Kurban bajrama), kao sto su od nize navedenih vlasti objavljeni.
- 2 tabele prezentiraju **datume** iz **pradavnih vremena** o **Novom mjesecu**, vrijeme izlaza i zalaza **MJESECA** i **SUNCA** na dan Novog mjeseca u podrucju grada **LINZA/AUSTRIJE** i **MEKKE/SAUDIJSKOJ ARABIJI**, za godinu 1996 i zorno ih prikazuje.

O tome bi trebale biti poznate sledece stvari:

- Odredivanje Ramazana, kao i dana pocetka i prestanka posta, u Islamu je osnovni postupak sledeci:
Novi mjesec pocinje sledeceg dana, kad se HILAL - MLADAK mjesec (novo izlazeci mladi mjesec) moze vidjeti prvi put. Na primjer, kad je HILAL - Mladak prvog marta kao uski srpic vidljiv, kao znak dolazeceg mladog mjeseca, post pocinje 2. marta (ako s time istice mjesec Saban). Pri tom je vazno da je Mladak stvarno ljudskim okom jasno viden. Ali tada nije dopusteno srpic Mladaka izvoditi racunicom, te ovaj termin utvrdivati i propisivati kao obavezno.
No, u prkos tome, to je jedno olaksanje, pomocu astronomskih proracuna moze se ispitati i doci do tacne tacke vremena pojave novog mjeseca - Mladaka. Dakle, time se moze saznati priblizan trenutak pojave Mladaka i biti spremnu da se osigura njegovo jasno videnje. Samo astronomski ispitano i utvrdivanje termina, tacke vremena pojave mladaka, islamski nije vaseze, nego najprije moguca tacka. Dakle po teoretskoj mogucnosti bi moglo biti da se Mladak - HILAL moze vidjeti. Iz ovih informacija proizilazi, na primjer, da tacno vrijeme

nastupanje bajrama ID ul FITR niko ne moze astronomski izracunati, odrediti i postaviti.

- Astronom zna izracunati, da najmanje 13 do 15 sati mora proci od trenutka vremena nastupa novog mjeseca (to znaci ako mjeseceva svjetlost iznosi 0,00% i uz to ni u kojem slucaju nije moguće vidljiv), da bi se mjesec kao mladak - HILAL mogao na nebeskom svodu ponovo istaci i vidjeti.
- Po islamskom mjesecovom kalendaru mjesec sadrzi, uopste, 29 ili 30 dana duzine.

Ove informacije upucuju i treba da ucine pojasnjenje kako bi se predstavljene tabele mogle prepoznati, citati i interpretirati.

Za PRVI DAN RAMADANA

20 januara u Mekki u **15 i 50 sati**. Istinski proračun za pojavu novog mjeseca je **20.1. u 18 i 02 sati**. 15 sati treba da prođe od toga da bi se novi mjesec mogao da vidi. 15 i 50 više 15 sati to je 6 i 50 sati 21.1.1996. U to vrijeme je moguće u jutro vidjeti mlađak. Ali i to je gotovo nevjerojatno zato što sunce izlazi prije mjeseca. Znači novi mjesec moze da se vidi tek 21.1.1996.

Iz toga izlazi da bi prvi dan Ramadana bio 22.1.1996.

ZA RAMAZANSKI BAJRAM:

Novi mjesec **19. februara** u **2 sata i 30 min**. Znači **dodati 15 sati je 17 i 30**. Sunce zalazi u **18 i 56**. Moguće je znači mjesec na zapadnom djelu neba vidjeti. **To je razlog da ramazanski bajram nemoze biti prije 20.2. 1996**. I to je najvjerojatnije prvi dan ramazanskog bajrama. Ramadan bi po tome trajao 29 dana. Ako se mjesec **nebi** vidio u noći 19.2. Ramadan bi trajao 30 dana, a bajram bi bio 21.2.1996.

KURBAN BAJRAM:

Kurban bajram je **10. dana mjeseca Z. HIDZE**.

Ako pođemo od činjenice da islamski mjesec traje 29 ili 30 dana i računamo da je 20.2. 1996. prvi dan Ševala to jest bajrama, onda **kurban bajram nemoze biti prije 27.4.1996. (29 i 29 i 10 dana)**. Ali ako 21.2 bude prvi dan ševala to jest bajrama, **onda nemoze kurban bajram biti prije 28.4. 1996**. Ali iz slijedećih razloga **nemoze bajram biti 27.4**. U Mekki je novi mjesec 18.4. u 1 i 49 sati. 17 sati kasnije, u 18 i 44 zalazi sunce, a mjesec nestaje sa neba 19 i 20. Moguće je da se u tom vremenu vidi mlađak i prvi **Zul hidze je onda 19.4.** a 10 Zul hidze ili prvi dan kurbanaskog **bajrama 28.4.1996**. Ako se novi mjesec ne pojavi 19.4. onda je prvi Zul hidze 20.4. a prvi dan bajram 29.4.1996.

Za prvi dan Zul hidze:

Novi mjesec je **18.4.1996** u **1 i 49**. Znači da se mlađak **najprije moze vidjeti 18.4**. Početak mjeseca bi onda po pravilu počeo **19.4**.

10. Zul hidze onda 28.4.96. Računski ako uzmemo Ševal 30 dana i Z. kada 29 i 10 Zul hidze to je onda 69.

Analiza postojećih podataka.

Idul fitr ili bajram na 20.2.96. (Egipat):

Ovaj termin je vrlo vjerovatan kako se vidi iz gornje analize. Ne smije se zaboraviti da je to najmoгуæi kraæi datum. Ali ako se mjesec ne pojavi to jest ne bude vidio 19.2.onda je bajram 21.2.1996.

Kurban bajram 27.4.96:

Ovaj termin dat od Egipta, Saudije, Libanona i drug. nije astronomski moguæ, a samo Bog daje pravu predstavu toga. U sluèaju Egipta proraèunski još moguæe, a u sluèaju drugih drzava izuzev Libije, Iraka i Turske je uopšte nemoguæ. Jer ako je ramazanski bajram 21.2. do 10. Zul hidze, kurbananski bajram 27.4.96 onda je to samo 67 dana, ali pošto mjesec traje 29 ili 30 dana, onda je najmanji broj dana koji treba da proðu 68 to jest 29 i 29 i 10.

Kurban bajram 28.4. 96:

Treba da proðu 68 dana od ramazanskog do kurban bajrama, prema libijskom terminu 69 dana (29 i 30 i 10), a prema vlastitom predraèunu između ova oba termina. To je jedan prihvatljivi termin. Ali ne treba da zaboravimo da je to prvi moguæi proraèunski termin, a ako se mlađak nebude vidio 18.4. onda ostaje KURBAN BAJRAM 29.4. 1996. kao što je dato takvimom Turske i Iraka. To je jedan prihvatljivi proraèun odnosno termin.

Jasno je svoj braæi i sestrama u Islamu da ovakve nesuglasiце u odnosu na objektivnu stvarnost, od strane islamske uleme izazivaju nepodnošljive teškoæe. U tom sluèaju je neophodna bratska rasprava među odgovornim na ovu temu. Daj Boze da ova analiza bude podstrekaè za to.

Milostivi Allahu oprosti zajednici Muhameda a.s. koja se istinski trudi da Ti se dopadne!